



Instituto Histórico e Geográfico do Rio Grande do Sul

## **Refutación pre-póstuma de una impropcedente reseña de tema ibérico rioplatense y hispano-portugués a la obra "Portugueses Y Brasileños Hacia El Rio De La Plata", de Aníbal y Oscar Abadie-Aicardi, Recife, 1977, Pool Editorial (Edición crítica documental)**

Publicado no site em 28/01/2013

*Aníbal Abadie-Aicardi*

**Motivam esta "Refutación" los comentarios despectivos a la obra insertos como reseña por José António Soares de Souza en la Revista do Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, Rio de Janeiro, Out-Dez, 1978, Vol. 321, p. 357-359.**

La Historia es una Ciencia humana y no una Ciencia exacta susceptible de establecer conclusiones químicamente puras o matemáticamente inconcusas. Pero tiene una obligación impreterible: procurar, con el máximo rigor y honestidad viables, la objetividad. Si se abstiene de ello peca de parcialidad, involuntaria o deliberadamente, dejando de ser Historia para constituirse en polémica tendenciosa o en mero panfleto. Idéntico es el deber del crítico y del reseñista. No cabe distorsionar el ponderado aforismo de Tácito de hacer Historia o critica *cum ira et studio*. La reseña presentada infringe gravemente estos elementales principios científicos y el estilo objetivo, favorable o desfavorable.

Los Autores se abstuvieron de responderla científicamente al leerla, em 1978, al año siguiente de la publicación del libro (1977). Lo hicieron por entender que su bajo tenor aconsejaba no ponerse a su altura. Pero ahora procede quebrar tal silencio ante el de reproche de que quien calla otorga (*silence gives consent*). El libro comporta una edición crítica de un documento inédito de época, encontrado por mí em el Archivo General de Indias de Sevilla y completado por una extensa Introducción y Notas de ambos Autores, situándolo en el contexto histórico inter-ibérico, británico y mundial, para ambientar históricamente su repercusión en el Atlántico Sur y el Plata.

El reseñista comienza y termina su escrito contradictoriamente. Inicialmente consigna: "Gentilmente a Pool Editorial Ltda. (de Recife, Brasil) me enviou um exemplar do livro que publicou ... materialmente muito bem feito. Como trabalho tipográfico não se pode desejar melhor. Honra à editorial que o publicou. Porém, na introdução, aparece um personagem forjado. Só existe na história dos dois escritores responsáveis pela introdução que, além de seus retratos, estampam o respectivo *curriculum vitae*. É lamentável, mas verdade." (*in loco citato*, p. 357). Pero, cabe aclarar que fue la Editorial que pidió a los Autores sus fotos y currículos. El hecho es tan corriente, que resulta de una banalidad insólita imputárselo lesivamente a los Autores. Sólo quien frecuente muy poco bibliotecas y librerías puede caer en tal reproche. Asimismo, ella solicitó a los Autores la publicación del documento e insistió en que lo fuera en español y en edición restituída paleográficamente y críticamente introducida y anotada. Tales requisitos fueron cumplidos. Los Autores pusieron por subtítulo "Un informe geopolítico del Dr. Miguel de Lastarría", subrayando asi que la mayor parte del libro contenia tal alegato inédito. En la carátula, por razones gráficas y pese a no concordar los Autores, la Editorial omitió, creemos que injustamente, la mención al autor del documento, Asesor del Virrey rioplatense y encargado de supervisar la frontera del Norte rioplatense: las Misiones y la Banda Oriental, continuada y exitosamente rebasada, secularmente, tanto en la guerra como en paz, por la pulsión imperial

portuguesa hacia sus pretendidos "límites naturales" en el Plata.

Dicho alegato, como tal, responde, no a la opinión personal de los Autores que lo editaram, sino a los intereses territoriales hispánicos propios y de época, denuncia la expansión ajena, luso-brasileña y británica hacia el Plata. Como alegato es, pues, polémico y contrario a los intereses de la Corona y de los pobladores luso-brasileños, que no actuaban solamente como súbditos metropolitanos, sino cediendo además a intereses autonómicos, locales y regionales, e incluso personales, a menudo contrarios a las prescripciones soberanas de su propia Corona. Pero es mui valioso documento histórico, como lo destaca el sabio especialista riograndense Abeillard Barreto, citado abajo.

Mas, como le observaron *in limine* los Autores a la Editorial, la publicación en Brasil y en español de este alegato prohispanico podía resultar eventualmente "desagradable" a algún lector brasileño no especializado. La Editorial persistió, procurando divulgar en el ámbito historiográfico brasileño objetivamente las posiciones internacionales en pugna.

El reseñista, que no leyó o escamoteó la lectura global del libro, descentrando maliciosa y elusivamente su escrito, minimiza su enfoque, que reduce a un pretendidamente solo error: la nacionalidad "forjada" por los Autores de un personaje, interesante pero secundario (de su peculiar predilección), que por veces conmueve por sus caídas en un ufanismo subjetivo un tanto *naïf*. Se explaya en cinco páginas, incoherentemente, en un desvariado discurso, totalmente a la deriva y mal documentado. Su monólogo queda así reducido a una apocada "*petite Histoire*" con pretensión de ser cosa indiscutible y central del libro: la monomaniaca obsesión de afirmar la nacionalidad brasileña, y no británica – expuesta por los Autores – del Teniente Coronel Rademaker. El saldo es una contraposición al estilo de un *western*: su héroe bueno, "João" y no "John" Rademaker, y dos malvados, los Autores, a quienes imputa arbitrariamente, con variadas groserías, la malicia de considerarlo inglés. Y se saca de la manga decir que el libro – "Na ânsia de comprovar a afirmação feita de que Portugal fora 'um verdadeiro protetorado inglês' – faz aparecer, em cena, esse personagem: um tenente coronel britânico. Posso garantir, em defesa da honra das senhoras inglesas que nenhuma teve culpa do nascimento desse militar britânico. Ele não nasceu. Foi criado, ou melhor, inventado" por los Autores. Y, ahondando sus veleidades psicoginecológicas: "Isto foi escrito não nos parece por se ignorar quem fosse Rademaker, mas para minimizar a posição de Portugal. Num convênio em que Portugal foi uma das partes, o signatário do convênio foi um inglês, e não um português! Ora, o plenipotenciário português e não inglês foi João (João mesmo) Rademaker, português, diplomata e militar, e não John, tenente coronel britânico" (*in loco citato*, p. 357). Totalmente consagrado a su historiográfico vaivén entre "João mesmo" y su outro yo, el "John forjado" por los Autores, continua su descalabrada exposición e, inconscientemente, va aportando elementos susceptibles de contradecir su tesis, inventandose un *locus dolendi* crítico, absurdo pero que le resulta entrañable y parece muy suyo. Afirma que Rademaker firmó en Buenos Aires el 26.IV.1812 un "armistício relâmpago" (p.358) com el Dr. Nicolás Herrera (agreguemos que este era conocido en el Plata por el apodo de "El Maquiavelito"). Expone que, 13 días antes de la aprobación de las Instrucciones a la Misión a Buenos Aires, en Carta del 13.IV.1812, el Embajador Strangford "indagara" al Conde das Galveas si no seria "possível, por via de simples negociações, se firmasse um armistício em que se tomasse por base o afastamento da tropa de Buenos Aires da fronteira portuguesa e o retorno do exército de S.A.R. ao seu próprio território" (p. 358-359). Pero el Conde, titular de la Cartera, ao firmar las Instrucciones, establece en ellas se "negociasse a cessação das hostilidades", oyendo previamente a D. Diogo de Souza. Y concluye el reseñista rotundamente: "Tanto dessas instruções quanto das credenciais assinadas pelo próprio Príncipe Regente, se verifica ter sido a missão exigida pela Inglaterra". Y "forja", enigmáticamente, otro diagnóstico asombroso: "Rademaker, porém estava longe de ser o diplomata indicado, já para compreender as instruções, já para cumpri-las" (p. 357-358). Resalta: "O resultado não agradou ao governo português" (p.358). De ahí que, en Carta del 21.VII.1812, el Conde exprese al Principe Regente D. João, que "aquele Negociador ... pela sua breve correspondência com a Secretaria de Estado de Negócios Estrangeiros e da Guerra, se vê que não observou a suas instruções" (*ibidem*). El reseñista comenta sin pestañar: "A pressa com que foi concluído o armistício, principalmente espantou o conde das Galveas que, em longo despacho, reprochou ao diplomata, não só a maneira leviana por que tratou um negócio de tanta relevância mas ainda o fato de não ter observado a suas instruções. A verdade é que Rademaker seguiu à risca" (al pie de la letra) "o pensamento do lorde Strangford e não o de suas instruções. Rademaker levava cópia do ofício de 13 de abril de Strangford ao Conde..." (*ibidem*).

Sin aquilatar la gravedad de esta alevosa infidencia del Tte. Coronel Rademaker a la Corona Portuguesa, a la que servía y debía obediencia, máxime por oficial calificado y de alta graduación, se limita al dado que toma de dos conocidos historiadores de que su "derradeira

missão... desagradou ao Regente”, y que “morreu no Rio dois anos mais tarde, envenenado por uma escrava” (p. 357). Se limita a citar la fuente, que aduce como mero cronista policial. Sin menoscabo de su verosimilitud, esa “*petite Histoire*” hubiera quizá merecido un poco más de atención. Porque cita, además, autorizadas fuentes que se preguntan si el asesinado “terá sido em verdade mestre constante, preceptor de D. Pedro” (el Principe y futuro D. Pedro I) “entre 1808 e 1814”. Y 1814 sería el año de la muerte de Rademaker y también del tan poco anglófilo Conde das Galveas (celebrada, según la discutida crónica de Santos Marroco, por Strangford y los ingleses de Rio). Y parece no haberem sido cordiales las relaciones ulteriores de D. Pedro y Strangford, de quien Rademaker, eventual preceptor del Principe e infidente a las Instrucciones de la Corona Portuguesa, habia sido hombre de confianza. Pero estas contextualizaciones no suponen atentar contra la verosimilitud del hecho de que la esclava haya actuado *sponte sua*, por motivos personales. Concluye el escrito su brioso y vacuo perambular predicando contra la Editorial brasileña com cuyo elogio habia iniciado sus tortuosos pinitos: “É triste, portanto, que no Brasil se publique em língua estrangeira um livro com um erro crasso, capaz de denudar João Rademaker, diplomata e militar português, signatário do armistício ... em John Rademaker, tenente coronel britânico, que nunca assinou convenção alguma: forjado, para este ato, ao sabor de uma história capenga” (*in loco citato*, p. 359). “*Capenga*”, o sea: chueca, coja, desequilibrada.

No ofende quien quiere, sino quien puede, aclara el refrán. Y el “Respóndate retórico el silencio” calderoniano se refuerza compartiendo la convicción de William James de que es tan importante conservar el poder del silencio como el poder de las palabras. Cedo éstas a los lacónicos e insospechables datos de C.K.WEBSTER, Britain and the Independence of Latin America, 1812-1830, London-New York-Toronto-Oxford U.O., 1938, vol. I, p. 67: “By his Strangford’s orders a British soldier, Lt. Colonel J. Rademaker, hastened to the spot and forced on the parties an armistice (may, 27, 1812)”. O sea: “Por órdenes de Strangford, un soldado británico, el Teniente Coronel J. Rademaker, se apresuró a trasladarse al lugar y forzó a las partes a um armistício (Mayo, 27, 1812)”.

Es también improcedente reprochar a los Autores la intención de “minimizar” a Portugal (p. 357), solazándose en considerarlo “un protectorado inglés” . Contra tal despropósito me limito a invocar la imagen del anciano y heroico Duque de Lafões acerca de la dualidad de la satelitización de ambas las Coronas ibéricas: España supeditada a la Francia napoleónica y Portugal a Gran Bretaña. La tantálica estrategia obsesiva de Napoleón de contrabloquear continentalmente el ubicuo bloqueo de la predominancia marítima británica, le arrastra a la triplemente desastrosa invasión de la Península. Y, cuando la caballería de Junot irrumpía sobre Lisboa, la Corte portuguesa se vió forzada a trasladarse al Brasil, para evitar la prisión y manipulación de sus titulares como títeres del invasor, como ocurrió en España y otras Cortes europeas. Y lo hizo en sus barcos; pero escoltada por la flota aliada británica, interesada asimismo en “dividir para reinar”, a Lisboa y la Metrópolis del Rio de Janeiro colonial ultramarino. Acentúase, a la vez, la “*más antigua alianza*” (del Siglo XIV) de Portugal con Gran Bretaña en pro del equilibrio peninsular; y la muy gravosa amistad de ésta, procurando aumentar la distancia autonomizadora de la Colonia, para captarla neo-colonialmente *pro domo* y proyectarse mejor sobre Hispanoamérica. Al ausentarse la Corte, prevalecieron el desconcierto y el pánico y se perjudicó la heroica y precaria resistencia nacional al invasor. En ese vacío de poder y de mandos, un General británico, Lord Beresford (frustrado conquistador del Rio de la Plata español), fue incorporado con su rango al Ejército lusitano; y Londres presionó para que, emigrado el Principe Regente, asumiese efectivamente las riendas del poder este audaz y decidido General. Y lo hizo con cruento rigor, llegando a ahorcar vilmente a los distinguidos “*Mártires-Vintistas*”, liberales adversários del Absolutismo y, más aún, en tanto que reencarnado insolentemente por un general extranjero y opresor. No dista mucho la situación de la que se da en otras partes de la Europa “liberada” por las invasiones imperialistas republicanas e imperiales franco-bonapar-tistas. La Historiografía portuguesa tradicional es también consciente de la situación, obviamente renuente, por dignidad nacional, a dar abierto testimonio, en general, de su lacerante realidad, aunque no deja de registrarla, con matices. Y Oliveira Martins (que escribe en los tiempos de la indignación portuguesa contra el *ultimatum británico* vedando la comunicación colonial de Angola con Mozambique) trata de “*procónsul inglês*” a Beresford; y no es el único en hablar del “*protectorado británico*”.

Retornando al hilo de los orígenes de nuestro libro, los Autores, por invitación de una Editorial brasileña, publicaran el alegato pro-hispánico del Dr. Lastarría, evitando cuidadosamente caer en los desbordes de los embanderamientos chovinistas, frecuente en la Historiografía de ambas partes de la histórica confrontación. Desde los Orígenes de la Historia en Oriente Antiguo hasta la actualidad, los hombres han tendido a ultrapasar sus límites originários y a fundar gloriosos y más o menos trágicos y creativos imperios. La confrontación imperial en el Atlántico

Sur, Brasil y el Plata de tres imperios, el español, el portugués y el inglés, y, más tardíamente, el de los Estados Unidos de Norteamérica, constituyen un hecho histórico concreto más dentro de ese cuadro universal. Para cada Imperio su predominio resulta plausible; y para los demás, nefasto. Su estudio histórico objetivo es difícil y comporta allegar y analizar una documentación dispersa, polémica, parcial, incompleta e incluso adulterada, y estudiarla serena y objetivamente. Pero inevitablemente, la tarea se ve acosada por malestares y distorsiones.

La Historia y la vida histórica concreta exigen persistir en la intencionalidad objetiva y superar partidismos y chovinismo, en vez de atizarlos. De ahí la insolvencia historiográfica del texto examinado que, no obstante, posee un mérito innegable: el de brindar al estudiante de nuestra Historia común un ejemplo de como no debe ser una reseña historiográfica científica.

Hacemos propicia la ocasión para suplir otra deficiencia del crítico, cuya superficialidad le impide percibir (para enseñarse mejor) algunas erratas deslizadas en la meritoria tipografía del libro. En el mapa de la portada: siglo XVII y no XVIII; Tordesillas: 1494 y no 1594 (p.76); 1818 y no 1808 (p.21); y ciertas involuntarias omisiones de algunas Notas de los Autores traduciendo o contextualizando históricamente citas latinas y alusiones de época de Lastarría.

### **Post scriptum**

Quedémonos ya por aquí en mis memoriosas evocaciones, zarandeado entre un viejo currículum y "esos diablos de papeles" que uno va acopiando y de cuyo acoso – incomparablemente – se lamentaba Felipe II. Con un dejo de melancolía, ya pasado el filo de los 80, impone lo que Guardini llama un "*proceso de desasimilación*", que inclina a esquivar la angustia sobre los inéditos. Nadie escapa, por mínimo que sea, al destino mayor de "*La Inconclusa*", que Dios dicta a nuestras vidas. Retengamos el testimonio de un grande, Mircea Eliade en su *Diario*: "me llevo conmigo algunos libros que jamás se escribirán ... en no sé cuántos volúmenes ... por no tener tiempo de prepararlos meticulosamente y llevarlos a cabo". Tentarlo hubiera llevado a aborregarse con los "*fa presto*", los improvisadores, así denostados por los renacentistas. Como a Sor Juana en su soneto, me falta sosiego para templar la "*diuturna enfermedad de la esperanza*", aunque ella "*entretiene mis cansado años*". Ello nubla, pero no impide el seguir el consejo horaciano acerca del "*quod non edideris*": la derelicción tajante de lo inédito, decisión a la que induce también Montaigne. Y en la que corroboró aquel sabio matemático y físico, profesor de la Universidad dieciochesca de Göttingen (Georg Christoph Lichtenberg) en sus Aforismos admirados por Goethe: "Le dió el último retoque en su obra: la quemó."

Estas evocaciones curriculares me han hecho hacer por el espacio y el tiempo, marchas y contramarchas dignas de las de Cabeza de Vaca. Aunque este currículum de *scholar vagans*, voluntaria e involuntariamente asumido, pudiera parecer signado por el proverbio árabe de que "Libros, caminos y días dan al hombre sabiduría", tengo plena consciencia de no haber llegado a alcanzarla. Pero el recuerdo de lo olvidado no se olvida, aunque para el vulgo presentista sea agua pasada. Porque, como bien dice Antonio a su hermano Sebastián en *La Tempestad* de Shakespeare, "lo que es pasado es prólogo". Con cierto pudor de candilejas por la extensión que ha cobrado este rumiar de fin de carrera – de muy eventual utilidad – confieso haber cedido a la ilusoria saudade de tentar disputar sus presas al olvido. Pero, desde un saber muy antiguo, Borges nos recuerda: "Ceniza, la labor de nuestras manos". Cerca ya de ella, sé que conllevará el ascua agrí dulce del unamuniano "relicario de mis recuerdos". Y el hacer y el soñar son sólo uno.

Al fin es acaso indispensable reproducir el autógrafo de despedida de Goya: *AUN APRENDO*.

### **Citación al texto**

1. "Portugueses y brasileños hacia el Río de la Plata. Un informe geopolítico" [del Dr. Miguel de Lastarría – 1816]. Aníbal Abadie-Aicardi en colaboración de Oscar Abadie-Aicardi, Brasil, Recife, Editorial Pool, 216 p., 1977. Esta publicación fue reseñada en la *Hispanical American Review*, Febrero 1979, Vol. 59, p. 184, por la Prof. Susan Migden Socolow: "...valuable volume...[y su edición documental crítica] which traces Spanish-Portuguese relations in the Banda Oriental ... and (the) unsuccessful Spanish attempts to colonize the headwaters of the Ybicui River ...are important contributions to the historiography of the Río de la Plata area and the diplomatic history of South America. ...The excellent introductory essays traces the complex almost

Byzantine political and diplomatic machinations of the Spanish, Portuguese, English and American in the La Plata. The influence of geography, the swings of English foreign policy, the effects of Napoleonic and post-Napoleonic politics, and the growing conflict between Buenos Aires and Artigas are all considered. Although this book would be well served by a good map, both the introductory essay and Lastarría's work are worthy of scholars attention."

**2.** La carta del Prof. John Lynch, University of London, a los Autores, 6.XI.1981: "The document with you have published is extremely valuable for understanding of the internal and international context of independence in the Rio de la Plata and I have learned a great deal from it, as also from your own contribution."

**3.** Asimismo, carta del Prof. Dr. Abeillard Barreto (Director y Fundador del Instituto de História Sul-riograndense y autor de la monumental Bibliografía Sul-riograndense, Rio de Janeiro, 1973-1976, 2 vol.) al Editor, Rio de Janeiro, 14.IV.1978: "Como já havia adquirido esse volume quando de minha última estada em Montevideú, me estou permitindo entregar o exemplar para a biblioteca do ... Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro, a fim de que fique franqueado à consulta dos sócios e do público em geral. ... Cumprimentando pela edição de tão importante trabalho de D. Miguel de Lastarría, com os comentários dos irmãos Abadie, faço votos que tenha ele o sucesso editorial que merece."

**4.** Carta del Prof. Dr. Edmundo A. Heredia, Miembro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Argentina, del Seminario de Estudio Latinoamericano de Córdoba y Prof. Visitante de la Universidade de Brasília: "Confieso que he apreciado mejor la sustancia de las ideas de Lastarría a través de la prolija y erudita presentación que ustedes hacen, apuntando su texto con precisas notas y comentarios. ... La Introducción, además, es un profundo estudio de la realidad rioplatense y española en la época del escrito, en buena parte destinada a corregir y esclarecer las interpretaciones clásicas y tradicionales de nuestra historiografía. ... En resumen, creo que han hecho ... un estimable aporte, dando a conocer un documento útil de la época de la Independencia y a la vez presentando una interpretación certera de la realidad de la época a la que pertenece. ... Felicitaciones por todo."

**5.** Por otra parte el Prof. Dr. Pablo R. Sanz (autor del libro El Espacio Argentino, Buenos Aires, 1976) opina: "... un importante documento hasta hoy inédito" (cuya) "importância ... se debe principalmente a dos motivos: primero ... la seguridad del Rio de la Plata y concretamente la defensa de la Banda Oriental frente a la presión portuguesa y segundo, a la calidad del análisis, que incluye todos los elementos de la moderna concepción geopolítica y geoestratégica. En efecto: el espacio, su valorización, las comunicaciones, el poblamiento y las formas de implantación de los núcleos humanos y del ecúmene estatal, las fuerzas en presencia, el marco global de la lucha por el poder y el espacio, el objetivo estratégico del adversario, la proyección de sus direcciones operativas, los terceros intervinientes, la situación política del campo próprio y en fin las soluciones y medidas aconsejadas, todo está allí, claro, no con semejante lenguaje, pero sí con análogas ideas. ... Por esta razón, los editores le han llamado (en el título) 'Un informe geopolítico', que resulta acertado. Presentan este documento con una previa 'Introducción', que lleva el título del libro y en la que exponen el marco político global y local en que la obra fue escrita. Es particularmente destacable la descripción de la lucha por el poder y el espacio que predomina en la confrontación sobre el teatro decisivo de la Banda Oriental del Uruguay ... en esta sólida Introducción."

## **Nota bibliográfica**

**Aníbal Abadie-Aicardi** foi professor titular do Departamento de História da Universidade Federal de Santa Catarina e também professor titular da Universidad de Montevideo. Recebeu o seguinte registro biográfico em homenagem prestada pela municipalidade de Olivenza, província de Badajoz, Espanha: "Aníbal Abadie-Aicardi nació em Montevideo (Uruguay) en 1929. Hijo y nieto de juristas e intelectuales de prestigio, se graduó en 1951 como profesor de História. Tras cursar estudios en las Universidades de Salamanca y Complutense, amplio conocimientos en las Universidades de Colonia y Hamburgo. Tras pasar por las embajadas de su país en México y Canadá, renuncia a la carrera diplomática para dedicarse a la docencia y la investigación, que ejercerá en las Universidades de Montevideo y Florianópolis (Brasil). Cuenta con numerosos trabajos sobre historia cultural iberoamericana. En 2002 donó al Centro de Estudios Ibéricos de Olivenza su colección de 2.500 volúmenes en vários idiomas con títulos esenciales para el estudio de las relaciones luso-españolas en el subcontinente americano."

Além do livro comentado no presente texto, escreveu também obras como "La Real y Pontifica

Universidad de México: de la Salamanca gótica al México Colonial"; "Vestigios de la Memoria"; "Síntesis de Historia Americana" e "Elegías por una tarde sola", além de artigos e monografias editados ou resenhados e catalogados no México, Brasil, Argentina, Alemanha, Estados Unidos, Uruguai, França, Colômbia e Espanha, entre eles os seguintes: "La tradición institucional salmantina en los libros de Claustros de la Universidad de México, del Renacimiento a la Ilustración y la Independencia, 1551-1821"; "O primeiro contato de D. Pedro de Cevallos com o Brasil Meridional - a sua arribada a Santa Catarina (1756)"; "Interpretación de la obra literária de Esteban Echeverría"; "La expedición del gobernador Cevallos al Plata (1756)"; "La Idea del equilibrio y el contexto geopolítico fundacional del virreinato rioplatense"; "Expansión imperial y Pathos espacial: un aspecto de la mentalidad imperial ibérica"; "El canónico Juan Gonzales rector universitario y ermitano en la Nueva España del Siglo XVI"; "Recordando a Andrés Bello 1781-1865"; "El cine como instrumento de la Leyenda Negra: notas profanas de un espectador"; "Lo mítico, lo autobiográfico y lo histórico-social en la interpretación de la obra de Esteban Echeverría 1805-1851"; "Acerca de los orígenes históricos de la conciencia nacional paraguaya: notas a una obra de Günter Kahle"; "En torno al esquema 'civilización y barbarie': confluência y conflicto de mentalidades, ideas e formas de vida en el Uruguay de mediados del Siglo XIX"; "Contexto socio-cultural de la condición y el beneficio de pobreza en la Universidad de México (1553-1700); "Tucumán y la Frontera Atlántica: aspectos de la integración colonial rioplatense".

Nota biobibliográfica por Luiz Fernando Cabeda.